# Índice

**1.Introducción ..... 4**

**2.Tarjeta PCI eSATA de LaCie ..... 5**

2.1. Requisitos mínimos del sistema ..... 5
2.2. Contenido del paquete ..... 6
2.3. Vista de la tarjeta ..... 6

**3.Instalación de la tarjeta PCI de LaCie ..... 7**

3.1. Descarga electrostática (ESD) ..... 7
3.2. Ajuste de puente para sistema operativo Mac ..... 7
3.3. Inserción de la LaCie PCI Card ..... 8
3.4. Instalación de los drivers ..... 9

**4.Preguntas y respuestas sobre Serial ATA ..... 10**

**5.Cómo solicitar servicio técnico ..... 11**

5.1. Contactos de soporte técnico de LaCie ..... 12

**6.Garantía ..... 13**

## Derechos de copyright

Copyright © 2011 LaCie. Reservadostodos los derechos. No está permitidala reproducción, almacenamiento en unsistema de recuperación o transmisión bajocualquier forma o por cualquier medio, yasea electrónico, mecánico, por fotocopia,registro u otro medio, de ninguna parte dela presente publicación sin la previa autorizaciónpor escrito de LaCie.

## Marcas comerciales

Apple, Mac, Macintosh y FireWireson marcas comerciales registradas deApple Computer, Inc. Sony e iLink sonmarcas comerciales registradas de SonyElectronics. Microsoft, Windows 98,Windows 98 SE, Windows MilleniumEdition, Windows 2000 y Windows XPson marcas comerciales registradas deMicrosoft Corporation. Todas las demásmarcas comerciales citadas en este manualson propiedad de sus respectivostitulares.

## Modificaciones

Este documento tiene un carácteremeramente informativo y puede sermodificado sin previo aviso. Aunquese ha procurado garantizar la exactitudde su contenido, LaCie declina todaresponsabilidadderivada de los errores uomisiones de este documento o del usode la información contenida en el mismo.LaCie se reserva el derecho de efectuarcambios o revisiones en el diseño delproducto o en su manual, sin ningúntipo de limitación y sin obligacióndenotificar a persona alguna dichasrevisioneso cambios.

## Declaración de la FCC:

Tarjeta PCI LaCie (eSATA)
Acreditado el cumplimiento de las normas FCC PARA USO DOMÉSTICO O DE OFICINA

NOTA: Este equipo ha sido sometido aprueba y se ha determinado que cumplelos límites establecidos para ser clasificadocomo dispositivo digital de la Clase Ade acuerdo con la Sección 15 del ReglamentoFCC. Dichos límites se han establecidopara proporcionar una protecciónrazonable frente a las interferencias perjudicialesque pudiera originar el equipoal ser utilizado en un entorno comercial.Este equipo genera, utiliza y puede irradiarenergía de radiofrecuencia y, si no esinstalado y utilizado de acuerdo con lasinstrucciones detalladas en el manual,puede causar interferencias perjudicialesen las comunicaciones de radio. Es probableque la utilización de este equipoen una zona residencial produzca interferenciasperjudiciales, en cuyo caso elusuario deberá hacerse cargo de las medidascorrectoras que fueran necesarias.

NOTA: Este equipo ha sido sometidoa pruebas y se ha determinado que satisfacelos límites establecidos para serclasificado como dispositivo digital deClase B de acuerdo con la Sección 15 delReglamento FCC. Dichos límites se hanestablecido para proporcionar una protecciónrazonable frente a las interferenciasperjudiciales causadas al instalarlo enun domicilio privado. Este equipo genera,utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia.Si no se instala y se utilizade acuerdo con las instrucciones, puedecausar interferencias perjudiciales en lascomunicaciones de radio. Sin embargo, esposible que en algunos casos genere interferenciasen una determinada instalación. Si el equipo causa interferencias perjudicialesen la recepción de la señal de radioo televisión (lo cual puede comprobarseencendiéndolo y apagándolo alternativamente),se recomienda al usuario queintente corregir la interferencia siguiendouno o varios de estos procedimientos:

- Cambiar la orientación o la ubicaciónde la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el dispositivoy el receptor.
- Conectar el equipo a una toma decorriente de un circuito distinto deaquél al que esté conectado el receptorde radio o TV.
- Consulte al distribuidor o a un técnicoexperto en radio o televisión paraobtener ayuda.

## Declaración de cumplimiento de la reglamentación canadiense

Este aparato digital de Clase A cumple todos los requisitos del Reglamento Canadiense sobre Equipos Causantes de Interferencias.

## Declaración de obtención de la Certificación CE

LaCie manifiesta que esteproducto cumple las siguientes normaseuropeas:Clase B EN60950, EN55022,EN50082-1, EN61000-3-2

En relación con los requisitos establecidosen:

Directiva sobre bajo voltaje 2006/95/EC
Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2004/108/EC

Este símbolo en el productoo en su embalaje indica queeste producto no se debe tirarcon la basura doméstica. Así que es su responsabilidad tirarlo enel punto de recogida diseñado para elreciclajede equipos electrónicos y eléctricos.La recogida selectiva y el reciclaje dela basura ayudan a conservar los recursosnaturales y aseguran que se recicledeforma que se proteja la salud humanay el medio ambiente. Para obtener másinformación sobre dónde puede tirar susequipos para el reciclaje, contacte con laoficina municipal, el servicio de recogidade basura doméstica o la tienda en la quecompró el producto.

## Precauciones en materia de seguridad y salud

- Sólo personal cualificado está autorizadoa llevar a cabo el mantenimientode este dispositivo.
- Lea detenidamente este Manual delUsuario y ejecute correctamente elprocedimiento de instalación.
- No intente desmontar o modificarla tarjeta PCI. Para evitar el riesgode descarga eléctrica, incendio, cortocircuitoo radiación peligrosa, nointroduzca nunca un objeto metálicoen la circuitería. La tarjeta PCI nocontiene ninguna pieza que deba serreparada o sustituida por el usuario. Si parece averiada, haga que la revisepersonal de mantenimiento cualificadodel Servicio técnico de LaCie.
- Nunca exponga la unidad a la lluvia,ni la use cerca del agua o en lugareshúmedos o mojados. Nunca coloqueobjetos que contengan líquidossobrela tarjeta PCI, ya que el líquidopodríaderramarse sobre los circuitos.Si lo hace, podría aumentar el riesgode descarga eléctrica, cortocircuito,incendio o daños personales.
- Asegúrese de que el ordenador y latarjeta PCI estén conectados a tierra. Cuando los dispositivos no estánconectados a una toma de tierra,aumentael riesgo de descarga eléctrica.
- No exponga la tarjeta PCI a temperaturasque no estén comprendidasentre5 °C y 45 °C (de 41 ° F a 104 °F),ya que podrían dañarla o deformar sucarcasa. No coloque la tarjeta cercade fuentes de calor ni la exponga ala radiación solar directa (ni siquieraa través de una ventana). Tampococoloque la tarjeta en lugares demasiadosfríos o húmedos, ya que podríadañarla.

**NOTA IMPORTAN TE:** Cualquier pérdida, corrupción o destrucción de datos ocasionada durante el uso de una unidadLaCie es de la exclusiva responsabilidad del usuario y en ningún caso se responsabilizará a LaCie de la recuperación o restablecimientode dichos datos. Para evitar la pérdida de datos, LaCie le recomienda encarecidamente que realice DOS copias desus datos; una copia en su disco duro externo, por ejemplo, y una segunda copia en su disco duro interno, en otro disco duroexterno o en algún otro tipo de medio de almacenamiento extraíble. LaCie ofrece una línea completa de unidades CD y DVD.Si desea obtener más información sobre la realización de copias de seguridad, visite nuestro sitio Web.

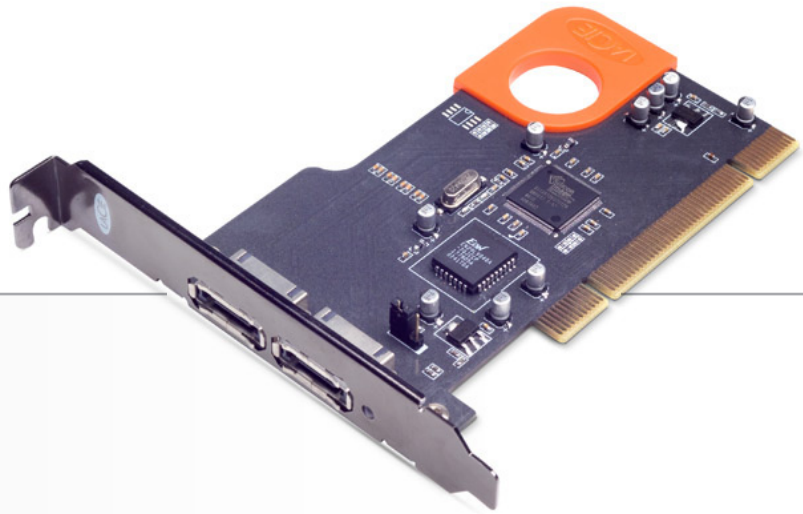
# 1. Introducción

Gracias por adquirir su nueva tarjeta PCI eSATA de LaCie. Estas tarjetas PCI basadas en la nueva y revolucionaria tecnología Serial ATA presentan los últimos avances tecnológicos en materia de interfaces de conexión y poseen un ancho de banda que permite utilizar las aplicaciones y entornos más exigentes.

La tarjeta PCI SATA de LaCie ha sido diseñada para alcanzar un rendimiento máximo y se integra fácilmente en los sistemas que requieren una alta velocidad de transferencia de datos para servir archivos con rapidez y eficacia, maximizando así el uso de su sistema de almacenamiento y aumentando su productividad. Estas tarjetas se pueden "conectar en caliente" y, gracias a su compatibilidad con la especificación Serial ATA, ofrecen importantes ventajas en materia de fiabilidad, escalabilidad, interoperabilidad e integridad de datos.

### Las capacidades de la tarjeta PCI de LaCie

- Arrancar desde unidades externas bajo Windows o Mac
- Admitir una tasa de transferencia en ráfagas de 264 MB/s
- Asa antiestática



## Enlaces rápidos

### Haga clic en un tema:

- **Inserción** de la LaCie PCI Card
- **Instalación de los** drivers

# 2. Tarjeta PCI eSATA de LaCie

## 2.1. Requisitos mínimos del sistema

La tarjeta LaCie eSATA PCI Card cumple los estándares Open Host Controller Interface (OHCI) y Enhanced Host Controller Interface (EHCI).

**INFORMACIÓN IMPORTANTE:** El formato de esta tarjeta no es compatible con ranuras PCI-Express u ordenadores portátiles, por lo que no puede instalarse en dicho tipo de sistemas.

**PRECAUCIÓN:** Antes de manipular e instalar la tarjeta LaCie eSATA PCI Card, asegúrese de estar usted mismo conectado a tierra. Las descargas de electricidad estática pueden dañar o destruir fácil y rápidamente este componente o el propio ordenador. Consulte las instrucciones en la sección *3,1. Descarga electrostática* para obtener información sobre cómo conectarse a tierra de forma correcta.

**INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Durante la instalación o retirada, sujete siempre la tarjeta por las sujeciones antiestáticas.

**NOTA TÉCNICA:** Serial ATA es una nueva tecnología y es posible que varios equipos de hardware y sistemas operativos no permitan utilizar todas sus características. Para un rendimiento óptimo, LaCie recomienda como mínimo lo siguiente:

**Usuarios de Windows:**
Hardware: Procesador Intel® Pentium® 4 con tarjeta LaCie eSATA PCI Card

Sistema: Windows XP (SP1)

**Usuarios de Mac:**
Hardware: G5 con tarjeta LaCie eSATA PCI Card

Sistema: Mac OS X 10.3.4

### Windows

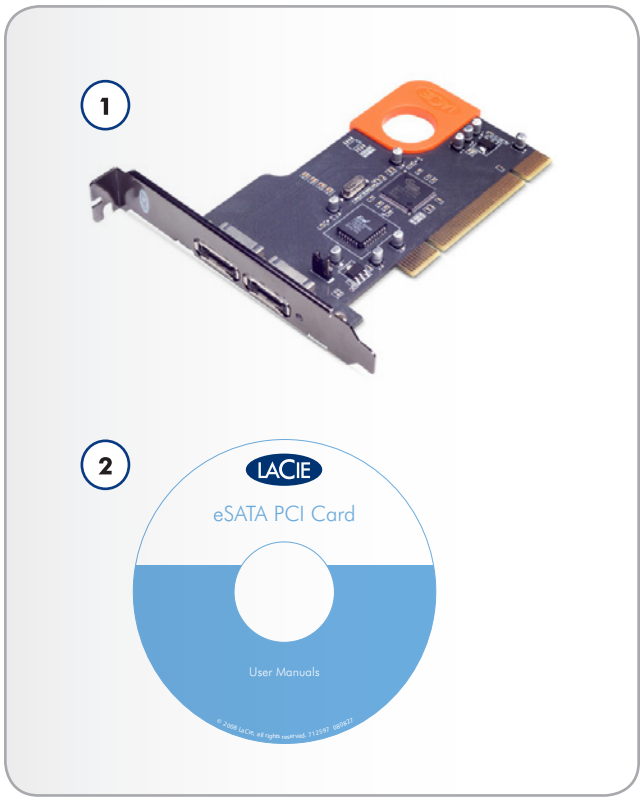
- Windows 2000, Windows Server 2003, Windows XP, o Windows Vista
- Una ranura PCI que cumpla la especificación PCI Rev.2.3 o posterior
- Procesador compatible con Pentium III o superior
- 128 MB de memoria RAM

### Mac

- Mac OS 10.3.x o superior
- Una ranura PCI que cumpla la especificación PCI Rev.2.3 o posterior
- G3 (azul y blanco), G4, G5, o procesador Intel
- 128 MB de memoria RAM

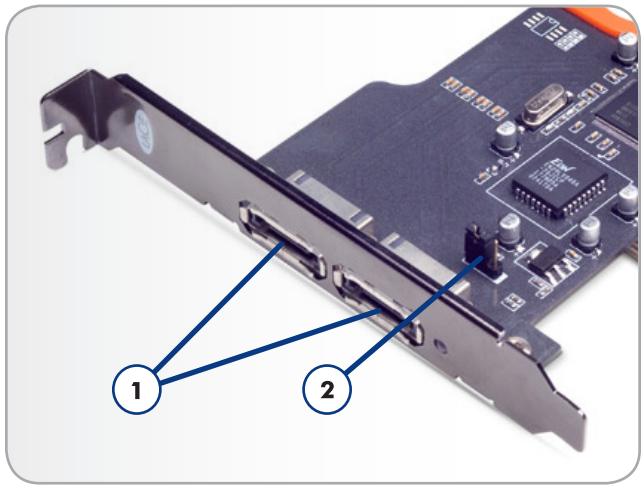
## 2.2. Contenido del paquete

1. LaCie eSATA PCI Card, design by Sismo
2. Guía de instalación rápida
3. CD-ROM de Utilidades de la tarjeta PCI eSATA de LaCie (con Manual del Usuario)




## 2.3. Vista de la tarjeta

1. **Dos puertos eSATA:** en estos puertos es donde se conectan los cables de la interfaz eSATA.
2. **Puentes:** los usuarios de Mac necesitan cambiar esta configuración antes de instalar la tarjeta. Consulte la sección *3.2. Ajuste de puente para sistema operativo Mac*para obtener más detalles.



# 3. Instalación de la tarjeta PCI de LaCie

## 3.1. Descarga electrostática (ESD)

**INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Durante la instalación o retirada, sujete siempre la tarjeta por las sujeciones antiestáticas.

La electricidad estática es una carga eléctrica causada por un exceso de electrones en la superficie de un objeto. Si al tocar un objeto siente una descarga eléctrica, ésta se debe a la transmisión de electricidad estática que se produce para equilibrar la carga de su cuerpo con la de dicho objeto. Este intercambio de electrones es lo que se denomina "descarga electrostática".

La descarga electrostática puede causar dos tipos de desperfectos en los ordenadores y dispositivos periféricos: (1) catastróficos, que consisten en la pérdida completa de la funcionalidad del dispositivo, y (2) defectos latentes, que afectan sólo parcialmente al dispositivo, mermando su productividad y longevidad.

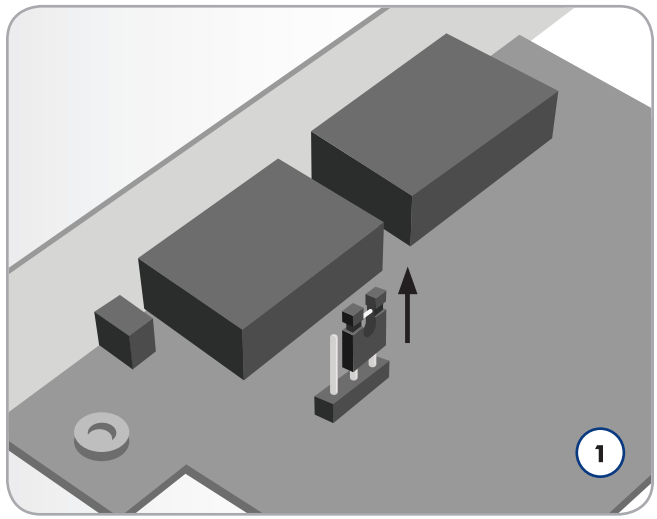
Puesto que la generación de electricidad estática es inevitable, es extremadamente importante tomar las medidas adecuadas para conectar nuestro cuerpo a tierra antes de manipular la tarjeta PCI eSATA de LaCie o tocar cualquier componente interno del ordenador. Dichas medidas consisten en la correcta conexión a tierra de los equipos y el uso de artículos que disipen la electricidad estática acumulada en nuestro cuerpo, tales como alfombrillas, muñequeras y protectores antiestáticos para el calzado. Consulte a su proveedor informático para obtener más información sobre el dispositivo antiestático más adecuado a sus necesidades.

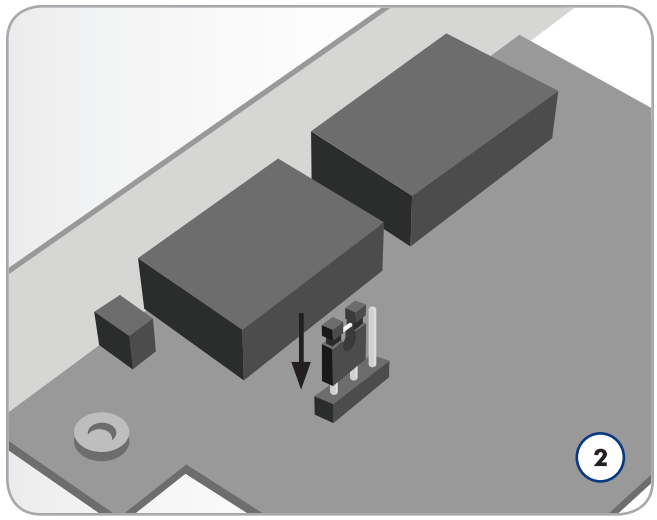
## 3.2. Ajuste de puente para sistema operativo Mac

**NOTA IMPORTANTE: Solo para usuarios de Mac:** Antes de instalar físicamente su tarjeta PCI, debe cambiar los puentes o no funcionará.

Con los puertos a la vista, quite los dos puentes y vuelva a ponerlos entre las posiciones primera y segunda (consulte el diagrama).

**Usuarios de Windows:** No modifique las posiciones de los puentes.



## 3.3. Inserción de la LaCie PCI Card

### Herramientas necesarias:

- Destornillador plano o de punta de cruz
- Manual del ordenador

1. Apague el ordenador y desconecte todos los periféricos y cables externos, es decir, cable de alimentación, línea de módem/fax, monitor, etc.

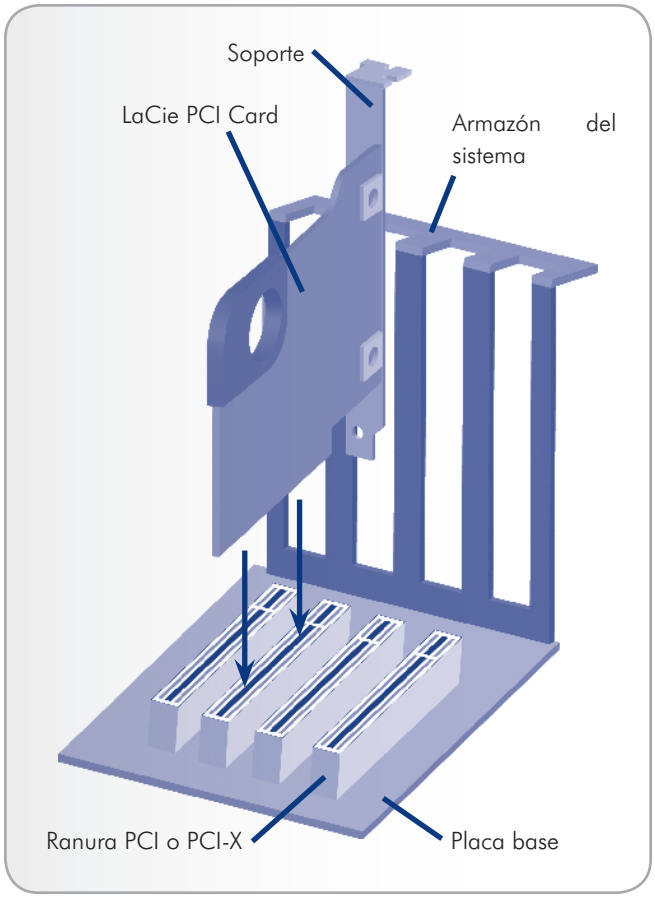
2. Retire la cubierta del ordenador. Para la mayoría de los ordenadores, será necesario extraer varios tornillos antes de poder retirar la cubierta del equipo. Estos tornillos están ubicados normalmente en la parte trasera del ordenador, a lo largo del borde de la cubierta. La colocación de los tornillos y el modo de fijación de la cubierta cambian según el fabricante; consulte el manual de su equipo.

3. Después de haber retirado la cubierta, tendrá que localizar las ranuras PCI en la placa base. Las ranuras PCI están situadas normalmente en la parte posterior del ordenador, empotradas en la placa base. Consulte en el manual de su equipo la localización exacta de las ranuras PCI. La tarjeta LaCie PCI Card puede instalarse en una ranura para tarjetas PCI de 32 o de 64 bits. Puede que sea necesario retirar la cubierta de la ranura de expansión, y también puede hacer falta retirar tarjetas que impidan acceder a las ranuras PCI.

4. Saque la tarjeta LaCie PCI Card de su envoltorio antiestático y, teniendo la precaución de sujetarla sólo por las sujeciones antiestáticas, inserte la tarjeta en la ranura para tarjetas PCI vacía. Sólo hay una forma de insertar la tarjeta. Si le resulta difícil introducirla en la ranura PCI, asegúrese de estar haciéndolo en la orientación correcta. Asegúrese de que las patillas de contacto doradas de la tarjeta PCI queden introducidas por completo en la ranura PCI. Tenga presente que puede ser necesario apretar con cierta fuerza para introducir por completo la tarjeta en la ranura.

5. Cuando la tarjeta PCI esté correctamente insertada, ajústela con un tornillo.

6. Si es preciso, cambie cualquiera de las tarjetas que ha extraído en el paso 3.




7. Ahora ya puede volver a colocar la cubierta del ordenador y a conectar todos los dispositivos periféricos y cables externos.

8. Encienda el ordenador. Cuando haya terminado el proceso de arranque, ya debe ser posible conectar dispositivos a los puertos FireWire libres.

## 3.4. Instalación de los drivers

### Usuarios de Windows

Es necesario instalar drivers para Windows 2000, XP y Vista. Una vez que el sistema operativo haya detectado la tarjeta, instale el controlador correcto del CD-ROM de Utilidades y realice las instrucciones que aparecen en pantalla.

### Usuarios de Mac

No hay que instalar ningún driver. La tarjeta LaCie FireWire PCI Card tiene los drivers integrados en el BIOS para Mac OS.

# 4. Preguntas y respuestas sobre Serial ATA

## ¿Qué es Serial ATA?

Serial Advanced Technology Attachment (ATA) esla sucesora de la interfaz Parallel ATA/IDE (IntegratedDrive Electronics), que se ha utilizado durante los últimosveinte años para conectar dispositivos periféricos aordenadores. La norma Parallel ATA puede transferirdatos a una velocidad máxima de 133 MB/s, mientrasque la Serial ATA permite transferencias de datos dehasta 150 MB/s con la versión inicial, y los diseñadoresde esta especificación prevén alcanzar mayoresvelocidadesen los próximos años. Serial ATA eliminael cuello de botella de la especificación Parallel ATA ysigue una hoja de ruta claramente definida que permiteobtenervelocidades de transferencia y funciones cadavez mejores.

Serial ATA recibe su nombre de la forma en quetransmite sus señales, en un solo flujo o en serie, yempleatopología de punto a punto. Este método deconexión ofrece todo el ancho de banda de la interfaza cada dispositivo, permitiendo que cada uno de ellosfuncione a su velocidad máxima de transferencia y queel dispositivo y el sistema se comuniquen directamenteen todo momento, lo que reduce los retrasos de arbitrajederivados de las topologías basadas en buses compartidos.

## ¿Qué características y ventajas presenta Serial ATA?

La especificación Serial ATA ofrece varios avancesclave que favorecerán su uso:

- Rendimiento: Serial ATA es una topología de puntoa punto y no tiene que compartir el bus, dedicandoasí todo el ancho de banda al dispositivo. Estos enlacesde dedicación exclusiva permiten crear un arrayRAID de tipo Serial ATA con rapidez y sin grandescostes.
- Fácil de instalar y configurar: No existen conflictosentre los identificadores o terminaciones de los dispositivos,ni entre dispositivos maestros y dispositivosesclavos, y la especificación permite la conexión encaliente. Las unidades pueden añadirse, actualizarseo retirarse sin tener que apagar todo el sistema.
- Mayor fiabilidad: Serial ATA emplea un sistema decomprobación cíclica por redundancia de 32 bits(Cyclic Redundancy Checking o CRC) de todas lastransferencias para garantizar la corrección de lastransmisiones de datos. Gracias a CRC, Serial ATAlleva a cabo funciones de protección y recuperacióna varios niveles: capa física, capa de enlaces, capa detransporte y capa de software.
- Optimización de órdenes: Serial ATA utiliza los sistemasNCQ (Native Command Queing) y DMA(acceso directo a memoria) para colocar inteligentementelas órdenes en una cola interna dentro de launidad sin que el procesador tenga que intervenir. Alevaluar la posición angular y giratoria de sus propiascabezas, la unidad selecciona en la cola una transferenciade datos que minimice los tiempos de latenciade búsqueda y rotación.
- Estructura simplificada: Serial ATA utiliza una tensiónde señalización más eficaz (250 mV por oposicióna los 5 V de Parallel ATA), y cables y conectoresmucho más pequeños, delgados y compactos. Graciasa la simplificación del cableado (reducción del númerode clavijas y cables), disminuyen las posibilidadesde fallo.
- Integración sin fisuras: Serial ATA mantiene la compatibilidadde registro y software de Parallel ATA,y debería ser transparente tanto para el BIOS comopara el sistema operativo. Sólo es necesario añadirotros enlaces Serial ATA para aumentar los puntosde conexión del sistema.

## ¿Cuáles son los usos ideales de Serial ATA?

Si bien la especificación permite utilizar todos losdispositivos ATA y ATAPI (es decir, unidades CD,DVD, de cinta, etc.), y ofrece un rendimiento superior aHi-Speed USB 2.0 y FireWire/IEEE 1394, los conectoresexternos Serial ATA han sido diseñados para dispositivosde almacenamiento. Serial ATA funciona mejoren entornos de almacenamiento que requieren una elevadavelocidad de transferencia para transmitir archivosde gran tamaño con rapidez y eficacia, aumentando asíal máximo el uso de los sistemas de almacenamiento eincrementando la productividad en general.

Debido a su rendimiento, fiabilidad, escalabilidad yrentabilidad, Serial ATA puede utilizarse en una ampliagama de entornos, desde ordenadores de sobremesahastaaplicaciones de almacenamiento en red.

# 5. Cómo solicitar servicio técnico

## Antes de ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica

- Lea el manual.
- Trate de aislar el problema.

Si la tarjeta PCI USB 2.0 de LaCie sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con nosotros a través del enlace Web indicado. Antes de proceder a la consulta, sitúese frente al ordenador y tenga preparada la información siguiente:

- El número de serie de la tarjeta.
- La marca y modelo de su ordenador.
- El sistema operativo y su versión.
- La cantidad de memoria instalada.
- El nombre de las unidades de CD o DVD instaladas en el ordenador.
- El nombre de cualquier otro dispositivo que tenga instalado en su ordenador.

## 5.1. Contactos de soporte técnico de LaCie

| | |
|---|---|
| LaCie Asia, Singapur y Hong Kong<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/asia/contact/ | LaCie Australia<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/au/contact/ |
| LaCie Bélgica<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/be/contact/ (francés) | LaCie Canadá<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/caen/contact/ (inglés) |
| LaCie Dinamarca<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/dk/contact | LaCie Finlandia<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/fi/contact/ |
| LaCie Francia<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/fr/contact/ | LaCie Alemania<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/de/contact/ |
| LaCie Italia<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/it/contact/ | LaCie Japón<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/jp/contact/ |
| LaCie Países Bajos<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/nl/contact/ | LaCie Noruega<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/no/contact/ |
| LaCie España<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/es/contact/ | LaCie Suecia<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/se/contact |
| LaCie Suiza<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/chfr/contact/ (Francés) | LaCie Reino Unido<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/uk/contact |
| LaCie Irlanda<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/ie/contact/ | LaCie EE.UU.<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/contact/ |
| LaCie Internacional<br>Datos de contacto:<br>http://www.lacie.com/intl/contact/ | |

# 6. Garantía

LaCie garantiza esta tarjeta PCI contra todo defectode materiales o fabricación, siempre que hayasido sometida a un uso normal, durante el períodoespecificadoen el certificado de garantía. En el caso deque el producto resultara defectuoso durante el períodode garantía,LaCie, a su elección, reparará o sustituirá latarjeta PCI defectuosa.

La presente garantía quedará invalidada si:

- La tarjeta ha sido utilizada o almacenada en condicionesde uso o mantenimiento anormales;
- La tarjeta ha sido reparada, modificada o alterada,salvo que LaCie autorice expresamente por escritodicha reparación, modificación o alteración;
- La tarjeta ha sido maltratada o descuidada, ha sufridouna descarga producida por un relámpago o un fallodel suministro eléctrico, ha sido empaquetada inadecuadamenteo se ha averiado de modo accidental;
- La tarjeta ha sido instalada inadecuadamente;
- El número de serie de la tarjeta ha sido borradoo falta de la misma.

LaCie declina absolutamente toda responsabilidadpor daños o perjuicios indirectos o consecuentes, talescomo, entre otros, las pérdidas o daños causados a bieneso equipos, la pérdida de ingresos o beneficios, el coste desustitución de los bienes, o los gastos y molestias causadospor la interrupción del servicio. En ningún caso setendrá derecho a una indemnización de importe superioral precio de compra abonado por la tarjeta.

Para obtener servicio técnico amparado por lagarantía, póngase en contacto con el soporte técnico deLaCie. Es posible que se le pida que aporte un comprobantede venta para confirmar que la tarjeta se encuentraen período de garantía. Todas las tarjetas que se remitana LaCie habrán de ir debidamente empaquetadasen su caja original y enviarse a portes pagados. Registreel producto online para recibir servicio técnico gratuito:

v